

缅怀 Abuela

黛儿·席尔
(根据真实故事改写)

这个故事发生在墨西哥。

今天是Día de Muertos (亡灵节) 庆祝活动的第一天; 这是缅怀已逝亲人的特别时刻。莉安一直很喜欢听有关她家族的故事, 这让她觉得他们就在身边, 即使她从未见过他们。

但今年不太一样。莉安的外婆不会和他们一起庆祝, 因为她几个月前刚刚过世。这次, Abuela (外婆) 是他们要共同缅怀的家族成员之一。

莉安伸手轻摸摆在供桌上的Abuela的相片。她与姊姊梅根和妹妹雷拉妮整个星期都在努力准备这个供桌。她们

精心装饰供桌, 摆上家族成员的相片, 还把纪念亲人的物品也摆在供桌上。

梅根在供桌上放了一瓶汽水。

「Abuela很喜欢这种汽水,」梅根说, 「它应该要成为我们家族的其中一种供品。」

莉安回想起探望外婆, 跟她一起喝汽水的情景。Abuela会问他们问题, 还有听他们说故事。这种汽水最适合用来帮助他们记得她。当莉安看到汽水时, 就会想要成为像Abuela一样的好听众。

因为耶稣基督,
我们所有的人都会复活。

妈妈端着一盘pan de muerto (亡灵面包) 走进房间, 莉安的姊姊妹妹们跑到她身边, 央求要嚐一片。那是一种甜面包, 墨西哥各地的人在Día de Muertos都会吃这种面包。

「我们待会儿会吃一些,」妈妈说, 「现在, 这盘要放在供桌上Abuela的相片旁边。」她把它放在桌上。「这看起来真漂亮! 现在我们只要等爸爸下班回家就好了。」她和女孩们坐在沙发上等待。

「我好想Abuela,」莉安说, 「真希望我们现在就可以再见到她。」

妈妈把莉安紧紧拥进怀中。「我知道, 我也很想她。这帮助我知道, 因为耶稣基督, 我们所有的人都会复活。而且因为我们已经在圣殿印证, 有一天我们全家都会团聚在一起。」

妈妈的话让莉安心里觉得很快乐。她想象再次见到Abuela, 并紧紧抱住她的情景。

门开了, 爸爸走进屋里。雷拉妮欢呼起来。

「爸爸回来了! 可以吃pan de muerto, 喝热巧克力了!」梅根说。

「还可以说说Abuela的故事!」莉安说。她会永远想念Abuela, 但她很高兴自己可以做一些事来记得她。她知道, 因为耶稣基督, 有一天她会再见到Abuela。●



丽兹·布宜利绘

